



Distr.  
GENERAL

A/53/185  
22 July 1998  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят третья сессия  
Пункты 51 и 94 предварительной  
повестки дня\*

ПРЕСЕЧЕНИЕ ПРИМЕНЕНИЯ ЭКОНОМИЧЕСКИХ МЕР ПРИНУЖДЕНИЯ КАК СРЕДСТВА  
ОКАЗАНИЯ ПОЛИТИЧЕСКОГО И ЭКОНОМИЧЕСКОГО ДАВЛЕНИЯ

ВОПРОСЫ МАКРОЭКОНОМИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКИ

Письмо Постоянного представителя Корейской Народно-Демократической  
Республики при Организации Объединенных Наций от 22 июля 1998 года  
на имя Генерального секретаря

Имею честь настоящим препроводить коммюнике по вопросу об отмене односторонних экономических мер принуждения, направленных против суверенных государств, которое было опубликовано Постоянным представительством Корейской Народно-Демократической Республики при Организации Объединенных Наций 22 июля 1998 года.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и прилагаемого коммюнике в качестве документа пятьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по пунктам 51 и 94 повестки дня.

ЛИ Хён Чхоль  
Посол  
Постоянный представитель

\* A/53/150.

Приложение

КОММЮНИКЕ, ОПУБЛИКОВАННОЕ ПОСТОЯННЫМ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВОМ  
КОРЕЙСКОЙ НАРОДНО-ДЕМОКРАТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ПРИ  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Односторонние экономические меры принуждения и связанные  
с ними законы, направленные против суверенных государств,  
должны быть отменены без каких бы то ни было условий

Сегодня, когда близится к завершению двадцатое столетие, проблема отмены односторонних экономических мер принуждения и связанных с ними законов вызывает серьезную озабоченность международного сообщества, которое навсегда отказывается от конфронтации и угнетения в международных отношениях как образа мышления эпохи холодной войны и вступает в новое тысячелетие, тысячелетие процветания.

Несмотря на окончание холодной войны, по-прежнему продолжают действовать экономические меры принуждения и связанные с ними законы, ущемляющие суверенные права развивающихся стран и создающие серьезные препятствия на пути их экономического развития.

В связи с этим Постоянное представительство Корейской Народно-Демократической Республики при Организации Объединенных Наций публикует следующее коммюнике, отражающее позицию Корейской Народно-Демократической Республики в отношении односторонних экономических мер принуждения.

1. Односторонние экономические меры принуждения полностью противоречат целям Устава Организации Объединенных Наций, соответствующим нормам международного права и декларациям и программам действий, принятым Генеральной Ассамблеей и конференциями Организации Объединенных Наций.

Согласно статье 1 главы I Устава, главная цель Организации Объединенных Наций заключается, в частности, в развитии дружественных отношений между нациями на основе уважения принципа равноправия и самоопределения народов, а также осуществлении международного сотрудничества в разрешении проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера.

Статья 32 Хартии экономических прав и обязанностей государств, содержащейся в резолюции 3281 (XXIX), принятой на двадцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи, также гласит, что "ни одно государство не может применять по отношению к другому государству или поощрять применение экономических, политических или каких-либо других мер принудительного характера, направленных на ущемление его суверенных прав или на извлечение из этого какой-либо выгоды".

В связи с этим в ответ на справедливые требования развивающихся стран в повестку дня Генеральной Ассамблеи Организации с 1989 года стал включаться пункт, отражающий идею пресечения применения в одностороннем порядке экономических мер принуждения; на своей пятьдесят второй сессии в 1997 году Генеральная Ассамблея абсолютным большинством в 185 голосов лишь при 1 государстве-члене, выступившем против, приняла резолюцию 52/181 об

"Односторонних экономических мерах как средстве политического и экономического принуждения развивающихся стран".

В этой резолюции содержался призыв к международному сообществу незамедлительно принять эффективные меры в целях отмены односторонних экономических мер принуждения, направленных против развивающихся стран, поскольку эти меры противоречат Уставу.

Кроме того, в декларациях и программах действий и соответствующих документах, принятых в последние годы такими международными форумами, как Всемирная конференция по правам человека, Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития и четвертая Всемирная конференция по положению женщин, односторонние экономические меры принуждения были осуждены как акты экономической дискриминации и грубого нарушения прав человека и содержался призыв к отмене таких мер в целях укрепления международного мира и безопасности в соответствии с нынешней тенденцией к примирению и сотрудничеству.

Вместе с тем, к сожалению, некоторые страны, разрабатывавшие и ратифицировавшие Хартию на начальном этапе создания Организации Объединенных Наций, приняли ряд санкций, включая односторонние экономические меры принуждения, в качестве средства политического и экономического давления на Корейскую Народно-Демократическую Республику и другие развивающиеся страны, в частности только что образовавшиеся государства. Такие меры до сих пор служат средством достижения политических целей, хотя по окончании холодной войны их следовало бы объявить незаконными и недействительными. Этот общеизвестный факт не имеет никакого оправдания.

В этой связи отмена односторонних экономических мер принуждения является единодушным требованием международного сообщества, которое стремится к миру и процветанию человечества, а также важным и безотлагательным вопросом, требующим обязательного решения в соответствии с общими принципами международного права, включая Устав Организации Объединенных Наций.

2. Односторонние экономические меры принуждения и связанные с ними законы должны быть отменены без каких бы то ни было условий.

Международное сообщество решительно выступает против применения экономических мер принуждения в качестве средства оказания политического и экономического давления, а те страны, которые до сих пор прибегают к таким изжившим себя мерам без учета требований современности, должны быть подвергнуты соответствующей критике.

В последние годы государства - члены Европейского союза предприняли ряд конструктивных усилий для развития экономических связей с развивающимися странами, включая страны Азии.

Следует отметить, что и Соединенные Штаты, подчиняясь требованиям международного сообщества, также подняли вопрос о пересмотре осуществляемых ими односторонних мер экономического принуждения.

В действительности же никто иной как Соединенные Штаты продолжают применять различные экономические меры принуждения и связанные с ними законы в отношении Корейской Народно-Демократической Республики.

В частности, Соединенные Штаты длительное время сохраняют всеобъемлющие экономические санкции против Корейской Народно-Демократической Республики, основанные на более чем десяти

законах, таких, как "закон о торговле с враждебной стороной" и "положение о контроле за иностранными активами", принятые 28 июля и 17 декабря 1950 года, соответственно.

Тот факт, что Соединенные Штаты в течение почти пяти десятилетий сохраняют в силе направленные против Корейской Народно-Демократической Республики экономические санкции и связанные с ними законы, свидетельствует о том, что они не намерены отказываться от своей политики изоляции и удушения Корейской Народно-Демократической Республики.

Несмотря на то, что прошло уже четыре года после заключения рамочного соглашения между Корейской Народно-Демократической Республикой и Соединенными Штатами Америки, Соединенные Штаты до сих пор не выполнили положение рамочного соглашения, касающееся отмены торговых и инвестиционных барьеров. Напротив, они продолжают проводить враждебную политику, принимая лишь обусловленные обязательства по отмене санкций.

Соединенные Штаты должны отказаться от односторонних экономических мер в качестве средства политического принуждения, которое является пережитком мышления эпохи "холодной войны", и немедленно и без каких бы то ни было условий отменить все направленные против Корейской Народно-Демократической Республики экономические санкции и связанные с ними законы в соответствии с их обязательствами по рамочному соглашению.

Мы обращаемся с призывом к государствам - членам Организации Объединенных Наций продолжать уделять внимание вопросу обеспечения полного выполнения резолюции Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, касающейся отмены односторонних экономических мер принуждения в соответствии с целями Устава Организации Объединенных Наций.

С этой целью им нужно будет принять все соответствующие меры во избежание повторения в следующем столетии существовавшей в XX веке практики применения односторонних экономических мер в качестве средства политического принуждения, что будет способствовать укреплению международного мира и развития.

-----